



# MEDLINGER NACHRICHTEN

24.05.12

Nr. 21./44. Jahrgang

HERAUSGEBER: GEMEINDE MEDLINGEN

FÜR DEN AMTLICHEN TEIL VERANTWORTLICH: BGM. STEFAN TAGLANG

Amtsstunden: Dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr und freitags von 16:00 bis 17:00 Uhr

Redaktionsschluss: Dienstags 18:00 Uhr

E-Mail: [gemeinde.medlingen@t-online.de](mailto:gemeinde.medlingen@t-online.de) homepage: [www.medlingen.de](http://www.medlingen.de)

Tel.: 7366

Fax: 800264

## Bekanntmachung

### B 492 – Erste Fahrzeuge rollen auf der „Umgehungsstraße“

Am vergangenen Mittwoch, 16.05.12, war es um ca. 16:45 Uhr endlich soweit: Die ersten Fahrzeuge konnten auf der neuen Umgehungsstraße fahren.

Dieses – nahezu historische - Ereignis für unsere Gemeinde wurde mit großer Freude und Erleichterung wahrgenommen.

Die Straße ist – wie man an der noch nicht befahrbaren Auffahrt „Medlingen Ost“ sehen kann - zwar noch nicht komplett fertig gestellt, aber man kann sich so langsam vorstellen wie die PKWs und LKWs an Obermedlingen vorbei fahren und wie es sich in Obermedlingen ohne diese enorme Verkehrsbelastung anfühlt ... Eine über viele Jahre – oder gar Jahrzehnte - hinweg andauernde Arbeit von vielen Unterstützern auf allen politischen Ebenen hat sich also gelohnt und ist erfreulicherweise nun kurz vor dem Abschluss. Wir wünschen den anderen Kommunen (von Dillingen bis Tapfheim), dass sich deren unermüdliche Arbeit bei den für gesamten Landkreis Dillingen so wichtigen und bereits geplanten Umgehungsstraßen ähnlich auszahlt und dass sie auch zum richtigen Zeitpunkt das Quäntchen Glück haben, das man bei solchen Projekten sicherlich auch braucht.

Für weitere Ausbauarbeiten wird die Staatstraße Obermedlingen - Brenz vom 22.05. bis zum 06.06. gesperrt. (Mitteilung Staatl. Bauamt Krumbach vom 21.05.)

Derzeit befahrbar ist die Auffahrt „Medlingen Süd“.

Derzeit noch nicht befahrbar: Die Auffahrt „Medlingen Ost“ und vorübergehend „Medlingen West“. Der ungewohnte „Umleitungsverkehr“ über Untermedlingen dürfte sich aber trotzdem erledigt haben. Wir wünschen allen Verkehrsteilnehmer/innen schon jetzt eine gute und vor allem unfallfreie Fahrt auf der neuen Umgehungsstraße und hoffen gleichzeitig, dass hier nicht wie bei anderen neuen Straßen - vor allem kurz nach deren „Verkehrsfreigabe“ - vermehrt Unfälle auftreten. Gute Fahrt.



Bild: Eine der ersten Autos auf der neuen „Umgehungsstraße“

## Katholische Gottesdienste

*Halleluja. Halleluja.  
Komm, Heiliger Geist,  
erfülle die Herzen deiner Gläubigen,  
und entzünde in ihnen das Feuer deiner Liebe!  
Halleluja.*

**27.05.12, Sonntag: 10:15 Uhr**

**Hi. Messe/ Familiengottesdienst  
in Obermedlingen  
Firmlinge gestalten den Gottesdienst  
Letzte Maiandacht  
mit den Erstkommunionkindern  
Hi. Messe in Obermedlingen**

**19:00 Uhr**

-

**28.05.12, Montag: 10:15 Uhr**

Heiliger Geist, Quelle der Wahrheit,  
du Atem Gottes, Spender des Lebens!  
Überrasche mich - mitten im täglichen Leben  
Verfolge mich bis in meine Pläne hinein  
Wecke mein Talent - damit es arbeite.  
Entzünde dein Charisma - damit ich dich bezeuge.  
Triebe mich - wenn ich nachlasse.  
Verständige mich - wenn ich nicht verstehe.  
Durchglühe mich - wenn ich erkalte.  
Überflute mich - wenn ich selbstgefällig bin.  
Bete in mir - wenn ich wortlos bin.  
Berge mich - wenn ich schutzlos bin.  
Juble in mir - wenn ich dich liebe.  
Aus: Es ist Zeit zur Aussaat. Novene im Anliegen  
der geistlichen Berufe und kirchlichen Dienste im  
Jubeljahr der Erzdiözese Freiburg (1827 - 2002).



## Seniorenkreis Medlingen-Bächingen

**Am Donnerstag, 24.05.2012** findet unser nächster Seniorennachmittag statt.

Wir fahren nach Hürben und werden dort eine ca. 2,5 km lange Strecke des „Jakobswegele“ begehen. Der Weg ist teilweise asphaltiert und für jedermann sehr gut begehbar, gutes Schuhwerk ist jedoch von Vorteil. Das „Jakobswegele“ möchte zu einem besonderen Erlebnis einladen. Zahlreiche Ruheplätze und das „Cruz de Ferro“ am Jakobswegele laden Sie ein zu Besinnung und Meditation. Anschließend verweilen wir bei Kaffee und Kuchen oder Vesper im Höhlenhaus.

Wir treffen uns um 13.30 Uhr und nicht um 14.30 Uhr wie irrtümlicherweise im Gottesdienstanzeiger veröffentlicht wurde, an der Stiftskirche in Obermedlingen und bilden dort Fahrgemeinschaften. Bei schlechter Witterung feiern wir eine Maiandacht in Stetten und fahren dann anschließend weiter zur Einkehr nach Hürben.

Zu diesem Ausflug dürfen wir alle Seniorinnen und Senioren sowie selbstverständlich auch alle Interessierten ganz herzlich einladen. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag.

*Seniorenkreis Medlingen-Bächingen*

**Pfarrgemeinde Medlingen-Bächingen  
für Pfarreiengemeinschaft Bachtal-Medlingen  
25-jähriges Dienstjubiläum von Frau Elisabeth Mailänder**



auf dem Bild: Frau Elisabeth Mailänder und Pater Jan Janikowski, MIC

Frau Elisabeth Mailänder, Sekretärin im Pfarrbüro Medlingen und Bachhagel konnte zum 01. April 2012 ihr 25-jähriges Arbeitsjubiläum begehen.

Aus diesem Anlass bedankte sich Pater Jan und Kirchenpfleger Gerhard Gerstmaier für ihre langjährige Tätigkeit als Pfarrsekretärin.

Am 1. April 1987 trat sie ihren Dienst im Pfarrbüro Bachhagel in ihrer Heimatgemeinde Bachhagel an. Seit sieben Jahren ist sie auch im Pfarrbüro Medlingen für die gesamten sieben Gemeinden in unserer Pfarreiengemeinschaft Bachtal-Medlingen beschäftigt.

Frau Mailänder ist bestens mit den verwaltungsmäßigen Arbeiten „rund um die Kirchtürme“ vertraut. Mit ihrer angenehmen, menschlichen, unkomplizierten Art bewältigt sie ihren Dienst mit den immensen Aufgaben stets zuverlässig, souverän und vertraulich. Zudem ist sie in Bachhagel ehrenamtlich als Lektorin, Kommunionhelferin und Wortgottesdienstbeauftragte tätig.

Pater Jan und Gerhard Gerstmaier wünschte im Namen aller Kirchenverwaltungen und Pfarrgemeinderäte von unserer Pfarreiengemeinschaft alles Liebe und Gute, Gesundheit, den Segen Gottes sowie weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Gesangverein Medlingen 1933 e.V.**

**Termine der Stiftskantorei:**

Mittwoch, 23.05.2012, 20.00 Uhr:

Donnerstag, 24.05.2012, 20.00 Uhr:

Mittwoch, 30.05.2012, 20.00 Uhr:

Chorprobe für die Frauen im Pfarrheim Gundelfingen

Chorprobe für die Männer im Bürgerhaus Untermedlingen

gemeinsame Chorprobe im Pfarrheim Gundelfingen

Herzliche Einladung!

*Die Vorstandschaft*

## KLJB Medlingen



Das Spiel ohne Grenzen rückt immer näher, weswegen so langsam eine Idee für den Bunten Abend entstehen muss. Eine gute Gelegenheit dafür bietet sich heute, wenn wir uns ab 20.00 Uhr zum sportlichen Abend treffen.

### Landjugendausflug:

Die Liste zum Eintragen für alle Interessierten liegt seit letzter Woche im Gruppenzimmer aus. Genauere Informationen folgen.

### Spiel ohne Grenzen

In diesem Jahr findet das Spiel ohne Grenzen beim letztjährigen Sieger Bergheim statt. Das Wochenende vom 20.07. bis 22.07. steht unter dem Motto „Bullyparade/Schuh des Manitu“. Am Freitagabend tritt die Showband „Dolve Vita“ auf, am Samstag ist dann wie in jedem Jahr der „Bunte Abend“ mit Auftritten aller Landjugenden und am Sonntag stehen die Spiele an.

Die Vorstandschaft

## FC MEDLINGEN 1970 e.V.



Aktuelle Vereinsnachrichten

### Abteilung Fußball

#### Erste Mannschaft / Reserve:

Eine in letzter Minute 1:0-Niederlage mussten die Blau-Weißen am vergangenen Sonntag bei der SG Lutzlingen hinnehmen. Die Reserve verlor ihr Spiel ebenfalls und zwar mit 6:2. Das vorgezogene Spiel gegen den TSV Ellerbach 2 hingegen konnte die Reserve mit 3:2 gewinnen.

Bereits am kommenden Samstag, 26.05.12 spielt der FC Medlingen zuhause gegen den Tabellendritten aus Mörslingen. Spielbeginn ist um 15:30Uhr. Die Reserve spielt um 13:45Uhr.

Eine durchaus positive und erfreuliche Nachricht gibt es auch in Sachen Trainer für die kommende Saison. Markus Schirmer, welcher die Mannschaft vor 6 Wochen übernommen hatte wird auch, sehr zur Freude aller, in der kommenden Saison auf der Bank des FC Medlingen sitzen.

### Abteilung Gymnastik

Miniturnen	Do.24.05.12	16:00Uhr - 17:00Uhr	Gemeindehalle
Maxiturnen	Do.24.05.12	17:00Uhr - 18:00Uhr	Gemeindehalle
Tennie-Power	Do.24.05.12	18:00Uhr - 19:00Uhr	Gemeindehalle
Gesundheitsgymnastik	Mo.28.05.12	Ferien (weiter geht's am 11.06.12)	
Nordic Walking	Mo. 28.05.12	19:00Uhr - 20:00Uhr	Gemeindehalle
Body-Styling	Die.29.05.12	Ferien (weiter geht's am 12.06.12)	
Step-Aerobic	Mi.30.05.12	Ferien (weiter geht's am 12.06.12)	

### Abteilung Breitensport

Am kommenden Freitag, 25.05.2012 treffen wir uns wieder bei gutem Wetter zu unserer Feierabend-Radtour. Ziel ist die nähere Umgebung und wird bei der Abfahrt um 18Uhr am Rathaus bekannt gegeben.



**Evang.-Luth. Kirchengemeinde Bachingen**

Pfarramt: Schulweg 2, 89431 Bachingen  
 Tel. 07325 / 91 92 77, Fax 07325 / 91 92 78  
 pfarramt@baechingen-evangelisch.de  
 Bürozeiten: Dienstag 8<sup>30</sup>-10<sup>00</sup> Uhr  
 Donnerstag und Freitag, 8<sup>30</sup>-11<sup>00</sup> Uhr

Donnerstag	24.05.	09:00 Uhr	Morgengymnastik	Gemeinderaum
		19:30 Uhr	Kirchenvorstandssitzung	Gemeinderaum
Sonntag (Pfingsten)	27.05.	10:15 Uhr	Gottesdienst	Pfr. z.A. Schmidt
		:		
Pfingstmontag	28.05.	10:15 Uhr	Gottesdienst	Pfrin. z.A. K. Bienk
Dienstag	29.05.	14:30 Uhr	Kaffeetreff	Gemeinderaum
Donnerstag	31.05.	09:00 Uhr	Morgengymnastik	Gemeinderaum

**Das Büro ist vom 26. Mai bis 10. Juni nicht besetzt.**

**„GeRecht“ - eine Kampagne der Evangelischen Jugend Bayern –  
 und die evangelischen Kinder der 3. Klasse der Grundschule in Bachingen haben mitgemacht!**

Die Evangelische Jugend hat im Herbst die bayernweite Kampagne „GeRecht“ gestartet und dazu aufgerufen, dass sich auch Kinder daran beteiligen. Die evangelischen Schülerinnen und Schüler der Grundschule in Bachingen haben zusammen mit ihrer Religionslehrerin Anja Näpfflein überlegt, was sie ungerecht finden auf der Welt. Sie haben dies dann in verschiedenen Plakaten zum Ausdruck gebracht. Die Aktion für Kinder steht unter dem Motto: „GehArt“, es geht darum, nicht nur bei sich zu bleiben, sondern die Gedanken nach außen zu tragen. Dies haben die Schülerinnen und Schüler dann auch getan. In zwei Doppelstunden haben sie sich aufgemacht zu ihnen bekannten Personen, von denen sie wussten, dass sie zu Hause sind. Zwei Schüler haben zunächst eine kleine selbst geschriebene „Ansprache“ gehalten – mit der sie erklärt haben, warum sie sich auf den Weg gemacht haben. Danach haben einige die drei gestalteten Plakate vorgestellt. Auf dem einen wurde darauf aufmerksam gemacht, dass es Kinder gibt, die ganz viel Kleidung haben und andere kaum etwas haben, was sie anziehen können. In einem weiteren Plakat haben die Kinder dann kritisiert, dass zu viele Lebensmittel weggeworfen werden – im Übrigen haben sie



sich da auch selbst gefragt, was man mit Lebensmittelresten machen kann. Außerdem haben sie erkannt, dass es viele Kinder auf der Welt gibt die nicht in die Schule gehen können. Danach haben sie die „GehArt“ der Kampagne vorgeführt – eine Sprechperformance, bei der zum Mitmachen aufgefordert wird. Den Kindern war es aber auch wichtig, dass sie wirkliche Hilfe leisten: Bei ihrer Aktion haben sie



Spenden gesammelt für ein Kinderheim in Rumänien. Der Vater eines der Kinder fährt direkt dorthin und wird bei seiner nächsten

Fahrt Lebensmittel mitnehmen, die die Kinder von ihren gesammelten Spenden gekauft haben. Die Teilnahme an der Kampagne hat nicht nur die Kinder begeistert, sondern auch die besuchten Erwachsenen.

(Anja Näpfein)

Umweltstation mooseum  
Bildung - Umwelt - Kultur



## Juniprogramm im mooseum

### **Sonntag, 03. Juni / 8.00 bis 11.00 Uhr**

Vogelstimmenexkursion in den Auwald

Veranstalter und Anmeldung: ARGE Donaumoos, Tel. 08221/7441

### **04. bis 06. Juni / jeweils 8.00 bis 17.00 Uhr**

Pfingstferienfreizeit „Genießertage“

### **Mittwoch, 06. Juni / 14.00 bis 17.00 Uhr**

Mit allen Sinnen durchs Gundelfinger Moos

Veranstalter und Anmeldung: ARGE Donaumoos, Tel. 08221/7441

### **Freitag, 08. Juni / 16.30 bis 19.00 Uhr**

Donaumoos hautnah: Moos-Spaziergang zum Bohlenweg

Veranstalter und Anmeldung: ARGE Donaumoos, Tel. 08221/7441

### **Sonntag, 10. Juni / 14.00 bis 15.00 Uhr**

Themenführung: „Hot Spots im Schwäbischen Donautal“

Veranstalter / Anmeldung: ARGE Donaumoos / keine

### **Freitag, 22. Juni / 17.00 bis 19.30 Uhr**

Literarischer Spaziergang ins Donaumoos

Veranstalter und Anmeldung: ARGE Donaumoos, Tel. 08221/7441

### **Sonntag, 24. Juni / 10.00 bis 14.00 Uhr**

Aktionstag: Familienkochkurs Holunder-Allerlei

### **Samstag, 30. Juni / 16.00 bis 18.30 Uhr**

Von Moorbläuling, Mädesüß und Mondbäumen: Familien unterwegs ins Donaumoos

Veranstalter und Anmeldung: ARGE Donaumoos, Tel. 08221/7441

### **Veranstaltungshinweis: Freitag, 25. Mai / 21.00 bis 22.00 Uhr**

Fledermäuse – fliegende Kobolde der Nacht

Fledermäuse sind weltweit verbreitet. Trotzdem wissen wir meist wenig über diese seltsamen Geschöpfe, die lautlos durch die Nacht huschen, mit den Ohren "sehen", mit den "Händen" fliegen und sich zum Schlafen mit den Zehen ihrer Hinterfüße aufhängen. Kinder und Erwachsene können sich bei der abendlichen Exkursion an der Donau in die faszinierende Welt der nächtlichen Jäger entführen lassen.

Nähere Infos unter [www.mooseum.net](http://www.mooseum.net)

Anmeldung beim Sekretariat, werktags von 9 bis 12 Uhr, Tel. 0 73 25 / 95 25 83.





**Kraftfahrzeug-  
Sachverständige**



Auto Partner



*Wir sind für Sie da*

[www.sbs-kfz.de](http://www.sbs-kfz.de)

### Wir sind jetzt TÜV!

Die SBS Sachverständigen GmbH ist seit dem 01. April 2012 TÜV SÜD Auto Partner. Unsere Experten sind bei allen Fragen rund um das Fahrzeug für Sie da: schnell, freundlich und mit kompetenter Beratung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**SBS Sachverständigen GmbH**  
 Brenzer Straße 35  
 89567 Sontheim  
 Tel. 07325 6982

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.-Fr.: 15 – 18 Uhr

Metzgerei **BINDER** bei Moser's  
 Sontheim **BINDER** am Bahnhof

## Sonderangebote

**Von Fr., 25.05. bis einschl. Do., 31.05.2012:**

- **Schweineschnitzel**  
 mager, aus der Keule ..... 100 g ..... **0,59**
- **Schweinebraten, mager**  
 u. **Krustenbraten** ..... 100 g ..... **0,49**
- **Mettwurst, fein** ..... 100 g ..... **0,59**
- **Schinkenwurst** ..... 100 g ..... **0,59**
- **Fleischsalat, eig. Herstellung** ..... 100 g ..... **0,59**
- **Hausgem. Sulzen** ..... je Schale ..... **1,00**
- **Wurstsülzle** ..... Stück ..... **0,80**

**GRILLPAKET: 1 Halssteak, 1 Rückensteak,  
 1 gew. Bauch, 2 Grillwürste nur 5,00 EUR**

### Heiße Theke

– täglich ab 7.00 Uhr –

Leberkäse, gegr. Bauch und Hals, hausgem. Kartoffelsalat

**Zusätzlich:**

- **Di**enstag Kesselfleisch
- **Mi** Schnitzel und Fleischküchle
- **Do** gek. Knöchle u. Schälrippe
- **Fr** kesselfrische Weißwürste

Und zum **Dauer-niedrig-Preis:**

Leberkässammel 1,- EURO • Wurstsammel mit Gurke 1,- EURO

Geöffnet Di, Mi, Do 7.00 – 13.00 Uhr • Fr durchgehend 7.00 – 18.00 Uhr  
 Sa 7.00 – 12.00 Uhr • Montag geschlossen

Metzgerei »Binder bei Moser's« • Alleenweg 2 • 89567 Sontheim  
 Telefon: (0 73 25) 9 22 44 84 (während der Öffnungszeiten)  
 Telefon mobil: (0170) 2 27 64 48 und (0170) 3 42 96 21

## Reiseangebote

21. – 24.06.	Südtirol mit Almerlebnis
26. – 29.07.	Wien – Bratislava und Neusiedlersee
24. – 26.08.	Heufisival im Lammertal
08. – 12.09.	Kroatien

### Tagesfahrten

So. 10.06.	Frankfurt
So. 12.06.	Trudeln im Altmühltal
So. 01.07.	Bischofszell – Rosen ohne Grenzen

### Radtouren mit mod. Anhänger!

Sa. 07.07.	Maintal
So. 19.08.	Remstal
So. 07.10.	Radtour mit Beseneinkehr

*Viel Reisen für wenig Geld!*



**Bernhard Reisen**

Anmeldungen und Auskünfte täglich von 09:00 bis 22:00 Uhr

Bernhard-Reisen  
 Sontheim  
 Tel. 07325 6645

# Angebot der Woche

## Wochenangebot

v. 24.05. – 30.05.

<b>Schweinebraten</b> aus der Nuss	100 g	<b>0,79</b>
frische Hähnchenschlegel	100 g	<b>0,49</b>
<b>Grillwurst</b> 5 Stück im Pack	1 Pck.	<b>4,40</b>
<b>Lyoner</b>	100 g	<b>0,99</b>
<b>Farmer-Rohkostsalat</b>	100 g	<b>0,89</b>
<b>Elsäßer Winzerkäse</b> 50% F.i.Tr.	100 g	<b>1,39</b>

## Wir kochen für Sie!

v. 28.05. – 01.06.2012

Mo	Feiertag	
Di	Linsen mit Spätzle & Saitenwurst	<b>4,90 €</b>
Mi	Putengeschnetzeltes mit Reis & Gemüse	<b>4,90 €</b>
Do	Rahm-Hackbraten mit Nudeln & Salat	<b>4,90 €</b>
Fr	Schaschliktopf mit Wedges	<b>4,90 €</b>

Wir wünschen schöne  
 Pfingstfeiertage!  
 Ihr Metzgerei Schmid-Team



Fachgeschäft & Partyservice

**Grillen bis die Kohlen  
 glühen...**

bedienen Sie sich an  
 unserem reichhaltigen  
 Grillsortiment